

Para sa:

あて

Request sa Paglipat ng Tirahan sa Pamamagitan ng Koreo

(郵便による転出届)

Petsa ng Pag-abiso 届出日	Taon年 Buwan月 Araw日
Petsa ng Pag-lipat (Planong Araw ng Paglipat) 異動日 (予定)	Taon年 Buwan月 Araw日

Impormante 届出人	㊞ "Seal"
Numero ng telepono na maaaring tawagan sa umaga o hapon.	

Mangyaring punan ang mga detalye sa loob ng mga kahon.
太枠内をすべて、ご記入ください。

フリガナ	Pangalan ng tirahan (apartment etc.) 方番	フリガナ
Bagong Address 新しい住所		Bagong Householder 新しい世帯主
Kasalukuyang Address 今までの住所		Kasalukuyang Householder 今までの世帯主
Address sa Koseki (Japanese Citizen) / Nasyonalidad o Bansa (Foreign Residents) 本籍 (国籍)		Pinuno ng Family register (Para sa mga Japanese Citizen lamang) 筆頭者

Isulat ang mga pangalan ng mga taong lilipat 異動する方 (全員をお書きください)		フリガナ	Petsa ng Kapanganakan 生年月日 Taon・Buwan・Araw	Relasyon/Kaugnayan sa Householder 世帯主との続柄
		Pangalan 氏名		
	1		・	
	2		・	
	3		・	
	4		・	
5		・		

Address ng Padadalhan (送付先)

〒

Ipadala kalakip ang mga sumusunod: 以下の書類を同封のうえ、お送りください。

1. Request sa Paglipat ng Tirahan (ang papel na ito, matapos masulatan)
転出届 (本書類)
2. Kopya ng Pagkakakilanlan (I.D.) ng Impormante. (Isa sa mga sumusunod: My Number Card, Residence Card, Driver's License o Passport atbp.)
届出人の身分証明書 (マイナンバーカード、在留カード、運転免許証、パスポート等)
3. Self-Addressed Return Envelope (返信用封筒)

(Paalala) (注)

1. Sa Self-Addressed Return Envelope, mangyaring isulat ang inyong pangalan at address (Kasalukuyan o Bagong Lilipatang Address) kung saan nais matanggap ang inyong Moving-Out Certificate.
(封筒に新旧どちらかの住所と氏名を記入してください。)

2. Dikitan ng Selyo ang Sobre. Paki-tanong sa Post Office ang halaga ng Selyo.
(封筒に切手を貼付してください。料金は郵便局へ確認してください。)

Dahil naglalaman ang Moving-Out Certificate ng personal na impormasyon gaya ng iyong My Number atbp, inirerekomenda ang pagpapadala nito sa pamamagitan ng "Registered Mail" na mayroong Tracking Summary.
転出証明書には、マイナンバー(個人番号)等の個人情報が記載されていますので、追跡調査のできる簡易書留郵便による返送を推奨しています。

3. Posibleng hindi na kailanganin ang Self-Addressed Return Envelope, Kung mayroon na kayong My Number Card. Mangyaring kumonsulta sa City Office